

MANUEL MATUS BENAVENTE
JOSE R. ECHEVERRIA YAÑEZ

ABOGADOS
TEATINOS 248 - OF. 35
TELEFONO 86030
SANTIAGO DE CHILE

Santiago, 27 de Agosto de 1948.-

Señor don
José Ferrater Mora.-
549 West 113 th Street.- ap. 62.-
New York, 25, N.Y., U.S.A.-

Querido amigo:

No había contestado a su última carta en espera de poder darle noticias sobre la publicación de mi artículo en Atenea. Hace sólo pocos días ha salido el número de Julio y ayer le he enviado tres ejemplares. Pensé hacerlo por correo aéreo, pero razones de orden financiero me aconsejaron el uso del correo ordinario. Espero que dentro de un mes más el paquete estará en su poder.

Es una curiosa impresión reconocer lo que uno ha escrito (y que está asociado a una determinada distribución plástica en un papel que nos es familiar) a través de una presentación que nos resulta extraña, identificado con otros artículos de otras personas (como "uno entre muchos") y transformado en mercancía que puede circular de mano en mano.

Es como si, por imprudencia, hubiéramos permitido penetrar a nuestra intimidad a una masa anónima y estuviéramos expuestos a sus indiscreciones. Me imagino que Ud. como escritor experimentado y que ya ha vencido estos pudores, se sonreirá de mi ingenuidad de "debutante". De todos modos, el aspecto positivo de esta experiencia es que uno puede volver a leer lo escrito con la mirada y el espíritu de un lector desconocido más exigente que uno mismo. Mi artículo ha resistido esta prueba. En términos generales, estoy contento de haberlo escrito y creo que su publicación se justifica. Sin embargo, lo que hay en él de propiamente original mío, puede, creo yo, merecer algunos reparos. Mi razonamiento sobre la prueba de la inmortalidad, por ejemplo, resumido al máximo como allí figura, me da la impresión de ser un poco mecánico. Tengo la conciencia de que esto es, más que todo, un defecto de la expresión demasiado sumaria, en la que he debido prescindir de los títulos que tiene el propio yo para poder aspirar legítimamente a la calidad de sujeto condicionante de la noción de la existencia. En cuanto a la referencia que hago a la oposición de arquitectura y música en todo modo de expresión, se confirma mi idea anterior de que ella es un tanto insuficiente, no porque menosprecie la consideración del estilo al analizar una filosofía, sino porque en mi artículo dicha oposición no aparece en manera alguna fundada. Por último, el párrafo en que insinúo que la concepción que expongo pudiera ser la culminación del proceso de crecimiento de la idea de inmortalidad peca, me parece, por no haber sabido yo dejar en claro que este puesto no le corresponde a dicha concepción desde ya, sino que es como una meta que ella podría tal vez alcanzar si muchos hombres, de más valer que yo, se decidieran a trabajarla y vivirla. Tal como está expuesta esta idea me da una impresión de absurda soberbia. En fin, ya habrá ocasión para corregir estos defectos de mi trabajo. Tengo

MANUEL MATUS BENAVENTE
JOSE R. ECHEVERRIA YAÑEZ

ABOGADOS

TEATINOS 248 - OF. 35
TELEFONO 86030
SANTIAGO DE CHILE

- 2 -

el proyecto de preparar conjuntamente con mi libro, que se titulará "Reflexiones sobre la muerte y la eternidad", un volumen de cortos ensayos, que llevaría por título: "Notas a mis reflexiones". De este modo, pienso aliviar mi libro de todo aquello que no quepa en él con certeza, sobre todo de las citas de autores y de toda otra prueba de erudición, y concentrar todo ello en los ensayos del volumen de "Notas". Entre estos incluiría en primer término mi artículo sobre su libro y además unos diez o doce ensayos más. Creo que este método de trabajo tiene la ventaja de que facilita la selección de lo que las "Reflexiones" deban comprender, ya que los pensamientos aún inéditos que excluyo de ellas no serán condenados al olvido o a esperar mejor ocasión (algo que resulta siempre muy doloroso ^{para el autor} sino que tendrán la oportunidad de figurar en un libro de publicación próxima. Mientras ello ocurre, irán a formar algo como un "Capital de Reserva". Le ruego que perdone esta minucia para referirme a mis propios trabajos y proyectos y que tenga en cuenta que lo dispense desde luego de contestarme sobre estos tópicos.

Muy interesante me resulta lo que Ud. me dice en cuanto a su proyecto de escribir sobre la relación de la lógica con lo real. Tal vez la tendencia al nominalismo, y su consecuencia la "formalización del cálculo de proposiciones", que hoy predomina, especialmente en los países anglo-sajones, sea sintomática de la crisis de una concepción del mundo. Al parecer, se la encuentra en los tres períodos "sofísticos" y de la historia europea: en el siglo V antes de Cristo, cuando hace crisis el primitivo naturalismo helénico; en el siglo XIV, cuando hace crisis la concepción teológica cristiana, y en nuestros días, desde mediados del siglo pasado. No obstante, no resulta muy exacto, a mi juicio, no ver en la historia del pensamiento occidental desde el siglo XV hasta ahora sino el nacimiento, desarrollo y muerte de una concepción ~~teológica medieval~~ naturalista del mundo. El influjo de la concepción medioeval se mantuvo vivo en todo este período especialmente en las costumbres y en la idea que el hombre medio se hacía del mundo. Por esto, la nota crítica (o "agónica") ha resonado permanentemente en la cultura occidental desde el siglo XIV. Según esto, podría afirmarse que es característico de Occidente su tendencia a vivir críticamente, a hacer de la crisis su forma habitual de vida; más aún: su tendencia a reconocer en lo crítico un valor. Y este elemento sería tal vez, lo que más claramente permitiría comprender la unidad de la cultura occidental a través de sus oscilaciones y distinguirla de otras culturas que también han utilizado el punto de mira naturalista o teológico.

En cuanto a lo que me anuncia que podría ser el tema de su trabajo sobre lógica y realidad, creo que ello es de sumo interés, pues representa una nueva extensión de su filosofía - de lo que sin exageración alguna "puede llamarse su filosofía" - a la lógica y la teoría del conocimiento. Aunque insuficientemente preparado aún para comprender toda la posible magnitud de los pensamientos que me expresa, me parece que Ud. va a darnos una teoría del conocimiento que nos revelará de tener que optar entre el nominalismo y el realismo, pero sin que estas posiciones aparezcan conciliadas en un mero eclecticismo, que es la solución tradicional. Conforme a su método, Ud. logrará

MANUEL MATUS BENAVENTE
JOSE R. ECHEVERRIA YAÑEZ
ABOGADOS
TEATINOS 248 - OF. 35
TELEFONO 86030
SANTIAGO DE CHILE

- 3 -

utilizarlas en toda su pureza como dos vías de acceso necesariamente complementarias hacia el proceso del conocer.

Mucho le agradezco sus buenos consejos sobre la marcha de nuestro círculo. Ud. como su iniciador y animador, está por cierto algo más que autorizado para darlos. Efectivamente, hemos comprendido la necesidad de continuar los estudios puramente teóricos y, al efecto, estamos leyendo y comentando las "Meditaciones Metafísicas" de Descartes. Esta obra nos ha parecido un buen principio. Continuaremos con las "Meditaciones Cartesianas" de Husserl. Después, proyectamos estudiar a Kant y a Hegel, conjuntamente con algunos comentaristas y continuadores. Ya he dado respuesta al "Manifiesto de Olivares" sobre nuestra generación. En una próxima carta le hablaré de ello. He encontrado cierta afinidad entre la concepción de la política que allí propongo definiéndola como un "arte de lo imposible" o mejor: como una política a través de la ética para dentro de algunos siglos - y algunos pensamientos de su "España y Europa" que acabo de leer. Ello revela cuán plantados en España estamos nosotros sudamericanos sin saberlo.

En días pasados, comieron en casa Ester Matte y su marido (se ha casado con un norteamericano), Gabriela Matte, Luis Oyarzún y Jaime Castillo. Hicimos muchos y muy buenos recuerdos de Uds. Ester Matte nos ha anunciado que nos convidará con esa dama cuáquera dedicada a la logística, y a pesar de ello encantadora, que conocen su casa (Miss Flower).-

Me gustaría saber también algo de su vida "fáctica" allá. ¿Están Uds. contentos? ¿Cuanto piensan permanecer allá? No hace mucho, la U.S.A. anunció por los diarios de acá que Ud. había obtenido la beca Guggenheim y que iba a trabajar en U.S.A. sobre las corrientes del pensamiento norteamericano. La oportunidad de esta noticia me pareció sintomática de la eficiencia de estas agencias para informar de aquello que no está en el plano de la política. Pero Ricardo Morales avanzó una teoría, bastante satisfactoria, en orden a que ese cable debía estar destinado a dar noticia de la renovación de su beca por un año más.

No le quito más tiempo. Cariñosos recuerdos para Renée y Jaimito. Lo abraza cordialmente

J. R. Echeverría

cont 1/x/48